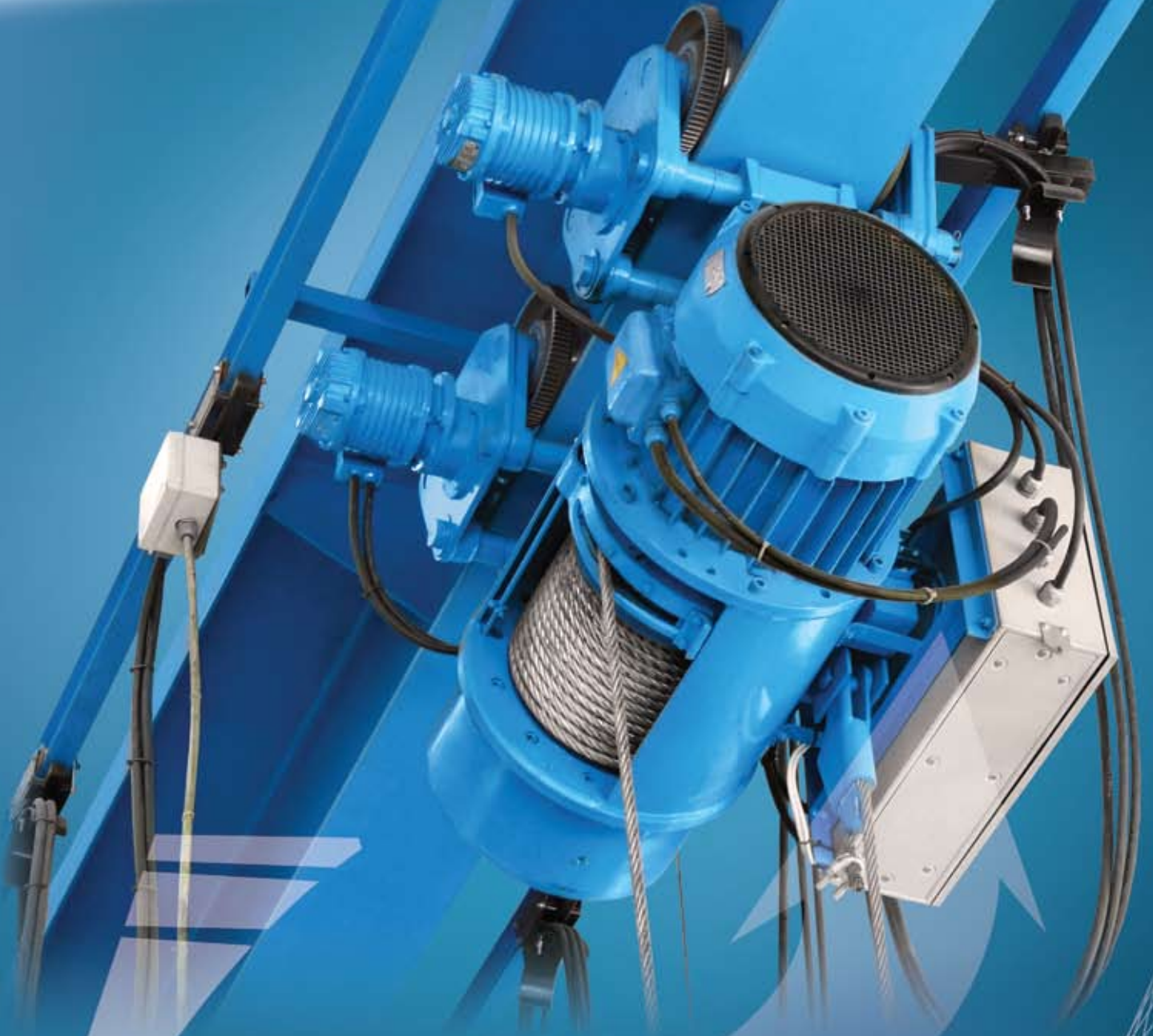




BALKANSKO ECHO

BULGARIEN

**HERSTELLUNG VON ELEKTROZÜGEN,
ELEKTROMOTOREN, KRÄNEN
UND BAUGRUPPEN VON KRÄNEN**



**KATALOG
LASTHEBEKRÄNE**

www.balkanskoecho.com

ZERTIFIKATE



BALKANSKO ECHO





DAS UNTERNEHMEN

Sehr geehrte Kunden, Kollegen und Freunde,

Vor Ihnen steht der Katalog, der wertvolle Informationen über die Produktionstätigkeit und über die hochwertigen Produkte einer der führenden Firmen für Hebe- und Fördersysteme in der Welt enthält.

Das Unternehmen „Balkansko echo“ ist einmalig mit seinen drei eigenständigen Werken, mit einer Gesamtproduktionsfläche von über 20000 m², mit mehr als 600 Metallbearbeitungsmaschinen, mit über 550 hingabefähigen und hochqualifizierten Fachleuten und das macht das Unternehmen unabhängig von äußeren Unterauftragnehmern und von kooperativen Lieferungen.

Das Unternehmen projiziert, konstruiert und produziert folgende Hebezeuge und Fördermittel und führt Montage- und Servicetätigkeit durch:

- Elektroseilzüge Serie „T“ und „MT“, Tragfähigkeit bis 50 t und Hubhöhe bis 120 m, die sich durch eine außerordentliche Zuverlässigkeit und Dauerfestigkeit auszeichnen;
- Elektrokettzüge, mit Tragkraft von 0,125 t bis 2 t;
- Einträger- und Zweiträgerbrückenkräne mit Kabinen- und Flursteuern, Tragkraft bis 100 t ;
- Konsolkräne, Tragkraft von 1t bis 10t und mit einer Auslegerlänge 10 m;
- Asynchronelektromotoren für Elektrozüge, mit Kegelläufer für eine und zwei Geschwindigkeiten, mit eingebauter Bremse und mit Thermoschutz von 0,12 kW bis 30 kW
- Einphasen- und Dreiphasenasynchronmotoren mit Zylinderläufer von 0,55 kW bis 37 kW.
- Motor-Getriebe zum Antrieb der Fahrwerke bei Hebe- und Fördersysteme;
- Lastbegrenzer für alle Elektrozugarten, als auch für Kranhebe- und Fördersysteme
- die ganze Palette von Ersatzteilen für alle Erzeugnisse

Alle Erzeugnisse der Firma werden in industrieüblicher Produktionsausführung, in brandsicherer und explosionsgeschützter Ausführung hergestellt, wobei sie in verschiedenen Klimazonen, darunter auch im chemisch aggressiven Umfeld, funktionieren können.

Das Firmensystem zu Qualitätsmanagement und Qualitätsprüfung ist nach ISO 9001:2008 von TÜV Rheinland zertifiziert.

Die Produktion der Firma ist entsprechend den Anforderungen der Länder zertifiziert, in denen sie betrieben wird,.

Bis Ende 2010 hat „Balkansko echo“ über 20000 Elektrozüge, in dieser Anzahl über 5000 Elektrozüge in explosionsicherer Ausführung, über 600 Kräne und über 50000 Elektromotoren in üblicher und in explosionsicherer Ausführung hergestellt und realisiert.

Die Produktion von „Balkansko echo“ beweist alltäglich ihre hochtechnologischen Eigenschaften, Sicherheit und Zuverlässigkeit in verschiedenen Ländern wie Rußland, Kasachstan, Ukraine, Tschechien, Slowakei, Türkei, Iran u.a. Nur unsere Erzeugnisse in der ganzen Welt sind mit Garantie von 36 Monaten.

Das Ziel dieses Kataloges ist Ihr Interesse für die Erzeugnisse, die wir mit großer Verantwortung herstellen, herauszufordern.

Dadurch möchten wir uns an Sie, unsere Kunden, wenden und wir möchten unsere Bereitschaft erklären das entsprechend geeignete für Ihre Produktion Erzeugnis herzustellen und Ihnen versichern, dass Ihre Wahl die beste Wahl sein wird.

Verbindung mit uns Tag und Nacht:

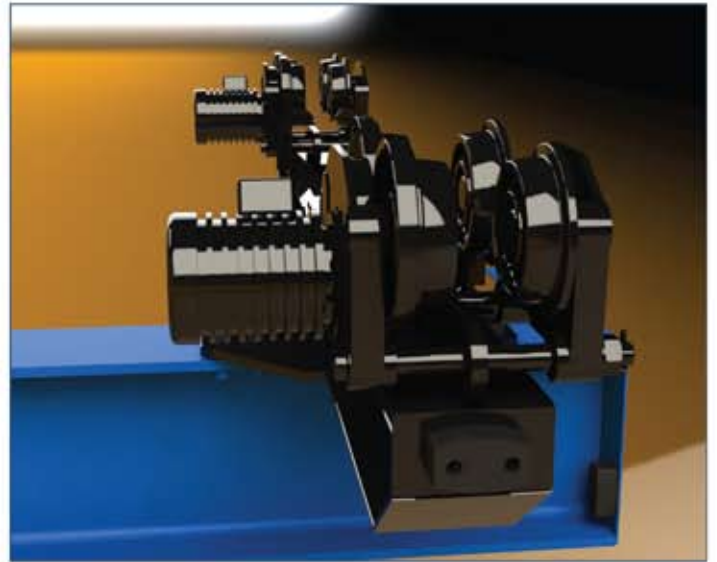
Tel. +35967302220; +359885000555 und +359888223344 oder e-mail: balkanskoecho@abv.bg.

LASTHEBEKRÄNE

„Balkansko echo“ EOOD stellt viele Modifikationen von Hänge-, Brücken- und Konsolkränen mit Tragfähigkeit von 0,1 bis 50 t her. Durch sein Potential 20 Kräne monatlich herzustellen bezieht das Werk eine gute Position in Bulgarien, in der EU und in Rußland.

„Balkansko echo“ EOOD erweist sich in Bulgarien als einziger Hersteller von explosionsgeschützten Lasthebekränen, die zum Betrieb in der Russischen Föderation zertifiziert sind.

EINTRÄGERHÄNGEKRAN

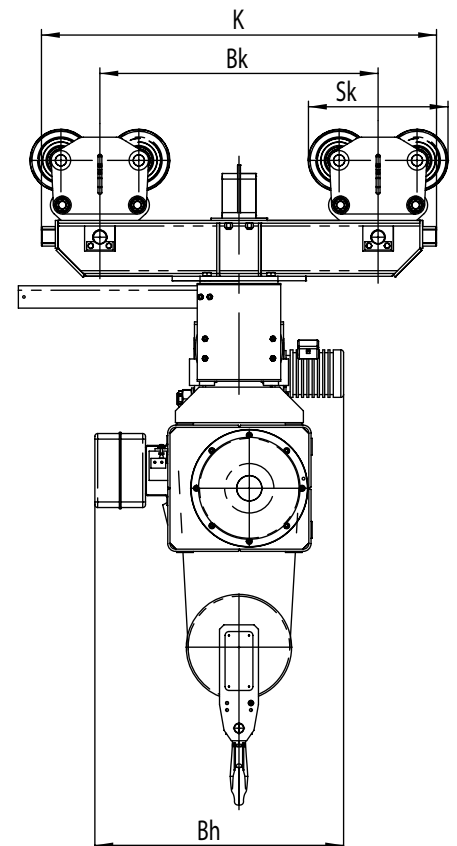
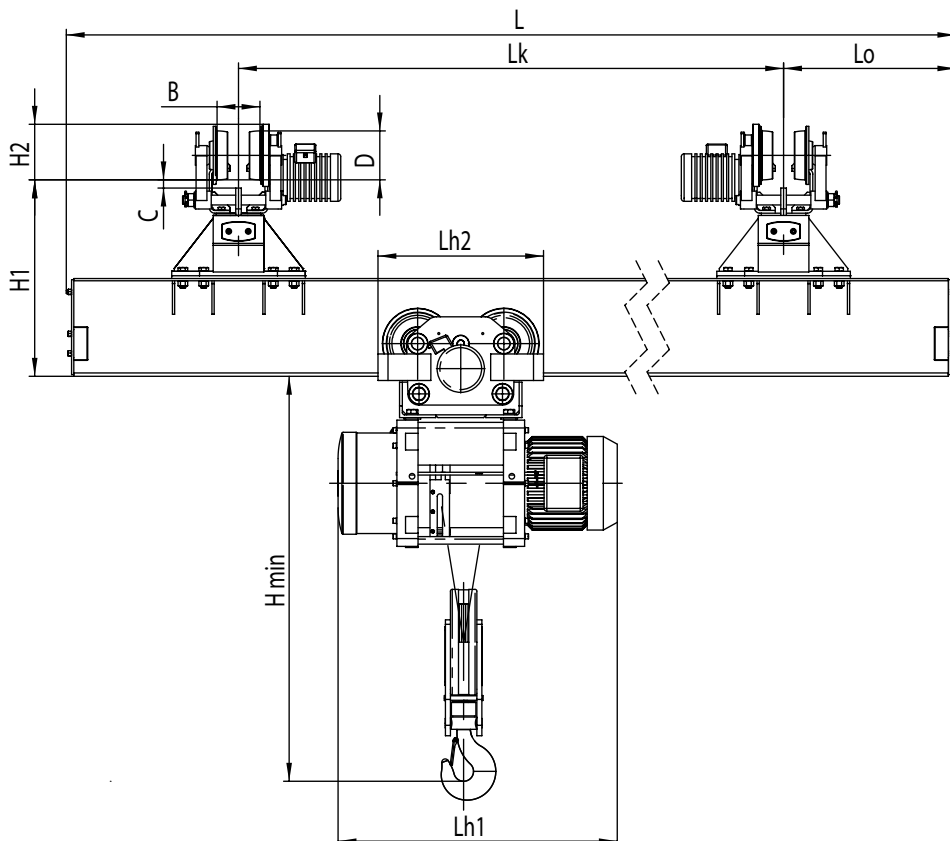


Der Einträgerhängekran mit Elektrozug ist eine Lasthebemaschine zur Förderung von Lasten im Raum. Der Kran wird durch eine Flursteuerng mit hängender Bedieneinheit oder durch eine Funksteuerung (Fernsteuerung) gesteuert.

Der Kran ist zu normaler Betriebsart Gruppe K3-K6 nach BDS 16570-86 bei einer Umgebungstemperatur von -25°C bis $+40^{\circ}\text{C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit nicht höher als 80 % bei $+20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ bestimmt. Die Krankonstruktion ist in Übereinstimmung mit DIN15018.

Die Kräne werden in industrieüblicher Ausführung, als auch zum Betrieb in explosionsgefährlicher Umgebung, zur Förderung von giftigen, explosions- und brandgefährlichen Stoffen und auch von schmelzflüssigem Metall hergestellt.

Nach einer Vereinbarung zwischen dem Hersteller und dem Kunden kann man Kräne mit einer Lichtweite L_k und einer Hubhöhe H herstellen, die sich von den in der Tabelle angegebenen Daten unterscheiden.

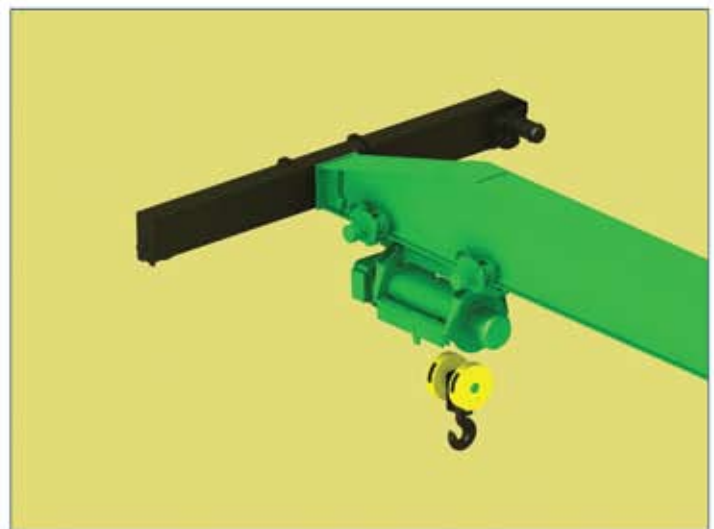
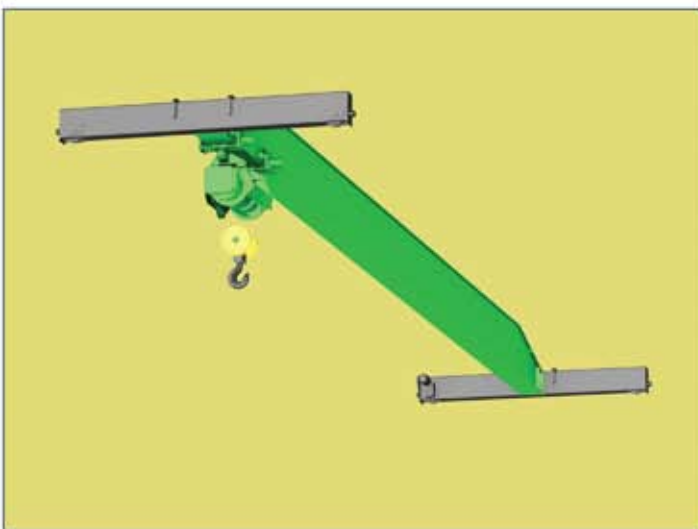




TECHNISCHE DATEN

Tragkraft, t	Lichtweite Lk, Gesamtlänge L, m	Radstand Bk, m	Hubhöhe H, m	H min, mm	B, mm	C, mm	D, mm	H1, mm	H2, mm	K, mm	Sk, mm
1	3 / 4.2 ... 25.5 / 27.9	1.0 ... 3.5	6 ... 42	890 ... 1000	110 ... 300	33; 42	Ø120; Ø175	550 ... 1150	140; 200	1400 ... 4000	387; 503
2	3 / 4.2 ... 25.5 / 27.9	1.0 ... 3.5	5.5 ... 39	1070 ... 1220	130 ... 300	42	Ø175	600 ... 1250	200	1400 ... 4000	503
3.2	3 / 4.2 ... 25.5 / 27.9	1.0 ... 3.5	5.5 ... 38	1140 ... 1290	130 ... 300	30; 42	Ø175; Ø210	600 ... 1450	200; 230	1400 ... 4000	503; 563
5	3 / 4.2 ... 25.5 / 27.9	1.0 ... 3.5	4.5 ... 35	1390 ... 1630	130 ... 300	30; 42	Ø175; Ø210	600 ... 1650	200; 230	1400 ... 4000	503; 563
6.3	3 / 4.2 ... 25.5 / 27.9	1.0 ... 3.5	6 ... 12.5	1095 ... 1170	130 ... 300	30; 42	Ø175; Ø210	650 ... 1700	200; 230	1400 ... 4000	503; 563
8	3 / 4.2 ... 24 / 26.4	1.0 ... 3.5	8 ... 35	1650	150 ... 300	30; 35	Ø210; Ø250	700 ... 2000	230; 275	1450 ... 4200	563; 680
10	3 / 4.2 ... 24 / 26.4	1.0 ... 3.5	5.5 ... 11.5	1500	150 ... 300	30; 35	Ø210; Ø250	750 ... 2100	230; 275	1450 ... 4200	563; 680
12.5	3 / 4.2 ... 22 / 24.4	1.0 ... 3.5	8.5 ... 17.5	1650	150 ... 300	35	Ø250	800 ... 2200	275	1600 ... 4200	680
16	3 / 4.2 ... 19.5 / 21.9	1.0 ... 3.0	8.5 ... 17.5	1650	150 ... 300	35	Ø250	900 ... 1850	275	1600 ... 3700	680

EINTRÄGERBRÜCKENKRAN



EINTRÄGERBRÜCKENKRAN

Die Kräne sind zu normaler Betriebsart Gruppe K3-K6 nach BDS 16570-86 bei einer Umgebungstemperatur von -25°C bis $+40^{\circ}\text{C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit nicht höher als 80% bei $+20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ bestimmt. Die Krankonstruktion ist in Übereinstimmung mit DIN15018.

Die Kräne werden in industrieüblicher Ausführung, als auch zum Betrieb in explosionsgefährlicher Umgebung, zur Förderung von giftigen, explosions- und brandgefährlichen Stoffen und auch von schmelzflüssigem Metall hergestellt.

Die modulare Konstruktion des Einträgerbrückenkranes mit Tragkraft von 1 bis 16 t, mit Lichtweite von 4,5 bis 25,5 m enthält folgende Hauptbaugruppen:

Elektroseilzug, Serie „T“ oder „MT“

Diese Elektroseilzüge zeichnen sich durch die hohe Qualität, Betriebszuverlässigkeit, minimale Masse und erhöhte Reparatureignung aus. Sie sind bekannt und werden in mehr als 50 Ländern in der Welt gefragt.

Träger

Die Konstruktion des Trägers mit Doppel-T-Querschnitt oder mit kastenförmiger Querschnitt hängt von der Tragfähigkeit des Kranes und von seiner Lichtweite ab. Die zerlegbare Falzverbindung mit den Frontträgern erleichtert den Transport des Kranes und seine Montage an Ort und Stelle.

Frontträger

Die Frontträger sind mit kastenförmiger Querschnitt und drin ist die Baugruppe der Laufräder eingebaut. Sie zeichnen sich durch eine originelle Konstruktion aus, die eine reiche Unifizierung darbietet.

Laufräder

Die Laufräder sind mit Spurkränzen, aus Stahl, sie gewährleisten einen minimalen Widerstand beim Laufen und lange Lebensdauer der Kranschienen. Die Laufräder sind für Schienen mit einer Breite von 40 bis 70 mm geeignet. Die an der Baugruppe der Laufräder befestigten Gummi-Metall-Puffer haben eine hohe Energieabsorbierbarkeit.

Kranfahrwerk

Die Fahrt des Kranes erfolgt durch die Antriebslaufräder mit Motor-Getriebegruppen. Die Motoren sind Asynchronmotoren, mit Kegelläufern, mit eingebauter Bremse.

Die Fahrgeschwindigkeit des Kranes ist

von 10 bis 50 m/min. Nach dem Kundenwunsch kann man die Kranbewegungen durch Frequenzsteuerung steuert.

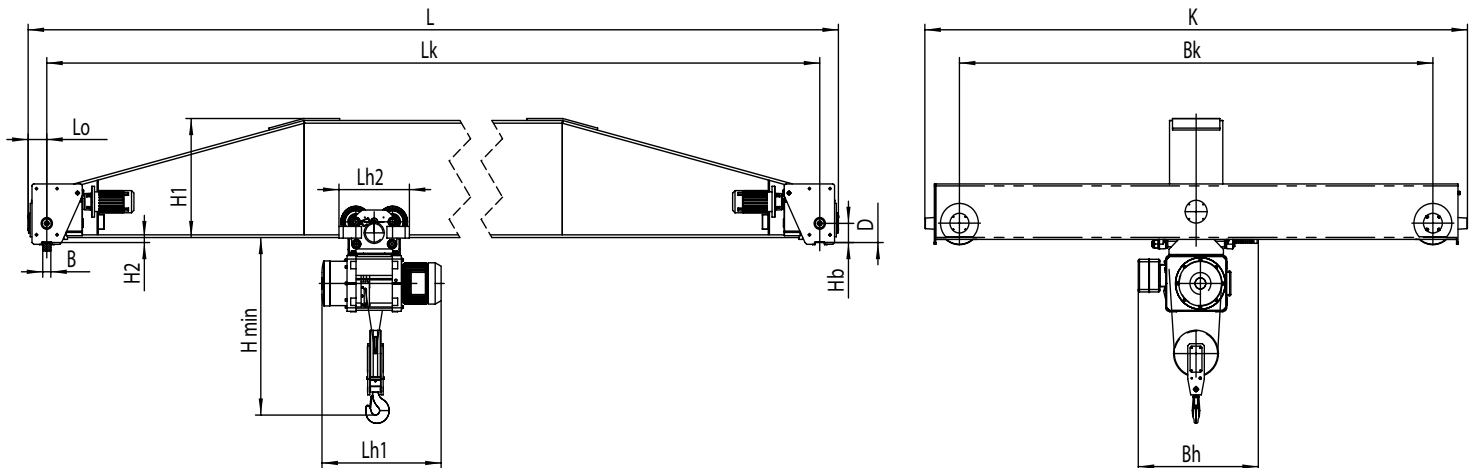
Elektrische Ausrüstung

Die Schalttafel der Steuerung ist an der Metallkonstruktion des Kranes befestigt und sie sichert eine bequeme Bedienung. Das Schutzsystem bei der Steuerung der einzelnen Kranmechanismen sichert eine hohe Zuverlässigkeit. Der Kran wird mit Drehstrom-Spannung 380 V und Frequenz 50 Hz versorgt. Nach Wunsch des Kunden ist eine Lieferung mit anderen Frequenzen und Spannungen des Stromversorgungsnetzes möglich.

Steuerung

Der Kran wird vom Boden durch einen hängenden Steuerungspult oder durch eine Funkfernsteuerung gesteuert.

Nach Vereinbarung zwischen dem Hersteller und dem Kunden kann man Kräne mit einer Lichtweite (Spurweite) Lk herstellen, die sich von der Spurweite in der angegebenen Tabelle unterscheidet.



TECHNISCHE DATEN

Tragkraft, t	Lichtweite Lk, Gesamtlänge L, m	Radstand Bk, m	Hubhöhe H, m	H min, mm	B, mm	D, mm	H1, mm	H2, mm	K, mm	Sk, mm
1	4.5 / 4.73 ... 25.5 / 25.73	1.65 ... 4.5	6 ... 42	890 ... 1000	40	Ø160	370 ... 850	50	2080 ... 4930	145
2	4.5 / 4.73 ... 25.5 / 25.73	1.65 ... 4.5	5.5 ... 39	1070 ... 1220	40	Ø160	370 ... 850	50	2080 ... 4930	145
3.2	4.5 / 4.73 ... 25.5 / 25.77	1.65 ... 4.5	5.5 ... 38	1140 ... 1290	40; 50	Ø160; Ø200	370 ... 950	50	2080 ... 4970	145; 180
5	4.5 / 4.73 ... 25.5 / 25.77	1.65 ... 4.5	4.5 ... 35	1390 ... 1630	40; 50	Ø160; Ø200	370 ... 1050	50	2080 ... 4970	145; 180
6.3	4.5 / 4.73 ... 25.5 / 25.77	1.65 ... 4.5	6 ... 12.5	1095 ... 1170	40; 50	Ø160; Ø200	370 ... 1050	50	2080 ... 4970	145; 180
8	4.5 / 4.77 ... 24.0 / 24.27	2.15 ... 4.0	8 ... 35	1650	50	Ø200; Ø250	370 ... 1050	50	2620 ... 4520	180 ... 155
10	4.5 / 4.77 ... 24.0 / 24.27	2.15 ... 4.0	5.5 ... 11.5	1500	50	Ø200; Ø250	370 ... 1050	50	2620 ... 4520	180 ... 155
12.5	4.5 / 4.77 ... 22.5 / 22.82	2.6 ... 4.0	8.5 ... 17.5	1653	50; 60	Ø250; Ø315	390 ... 1050	50; 70	3120 ... 4580	155
16	4.5 / 4.82 ... 19.5 / 19.82	2.6 ... 4.0	8.5 ... 17.5	1653	60	Ø315	500 ... 1050	70	3180 ... 4580	155

ZWEITRÄGERBRÜCKENKRAN



Die Kräne sind für normale Betriebsart Gruppe K3-K6 nach BDS 16570-86 bei einer Umgebungstemperatur von -25°C bis $+40^{\circ}\text{C}$ und bei einer relativen Luftfeuchtigkeit nicht höher als 80% bei $+20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$ bestimmt.

Die Krankonstruktion ist in Übereinstimmung mit DIN15018.

Die Kräne werden in industrieüblicher Ausführung, als auch zum Betrieb in explosionsgefährlicher Umgebung, zur Förderung von giftigen, explosions- und brandgefährlichen Stoffen und auch von schmelzflüssigem Metall hergestellt.

Sie werden in geschlossenen Lagern und Lagern im Freien, auf Güterverlade- und Entladebahnhöfen, auf Produktionsflächen angewendet.

Der modulare Aufbau des Zweiträgerkranes mit Tragkraft von 5 bis 25 t, mit Spurweite von 10,5 bis 24 m enthält folgende Hauptbaugruppen:

Kranlaufkatze mit ortsfestem Elektroseilzug, Serie „T“ oder „MT“

Rohr- oder Schweißkonstruktion, die durch eine oder durch zwei Motor-Getriebegruppen angetrieben wird.

Träger

Die Konstruktion des Trägers mit Doppel-T-Querschnitt oder mit kastenförmigem Querschnitt hängt von der Tragfähigkeit des Kranes und von seiner Spurweite ab. Die zerlegbare Falzverbindung mit den Fronträgern erleichtert den Transport des Kranes und seine Montage an Ort und Stelle.

Fronträger

Die Fronträger sind mit kastenförmigem Querschnitt und drin ist die Baugruppe der Laufräder eingebaut. Sie zeichnen sich durch eine originelle Konstruktion aus, die eine reiche Unifizierung darbietet.

Laufräder

Die Laufräder sind mit Spurkränzen, aus Stahl, sie gewährleisten einen minimalen Widerstand beim Laufen und hohe Lebensdauer der Kranschienen. Die Laufräder sind für Schienen mit einer Breite von 40 bis 70 mm geeignet. Die an der Baugruppe der Laufräder befestigten Gummi-Metall-Puffer haben eine hohe Energieabsorbierungsfähigkeit.



Kranfahrwerk

Die Fahrt des Kranes erfolgt durch die Antriebslaufräder mit Motor-Geriebegruppen. Die Motoren sind Asynchronmotoren, mit Kegelläufern, mit eingebauter Bremse.

Die Fahrgeschwindigkeit des Kranes ist von 10 bis 50 m/min.

Nach dem Kundenwunsch kann man die Kranbewegungen durch Frequenzsteuerung steuern.

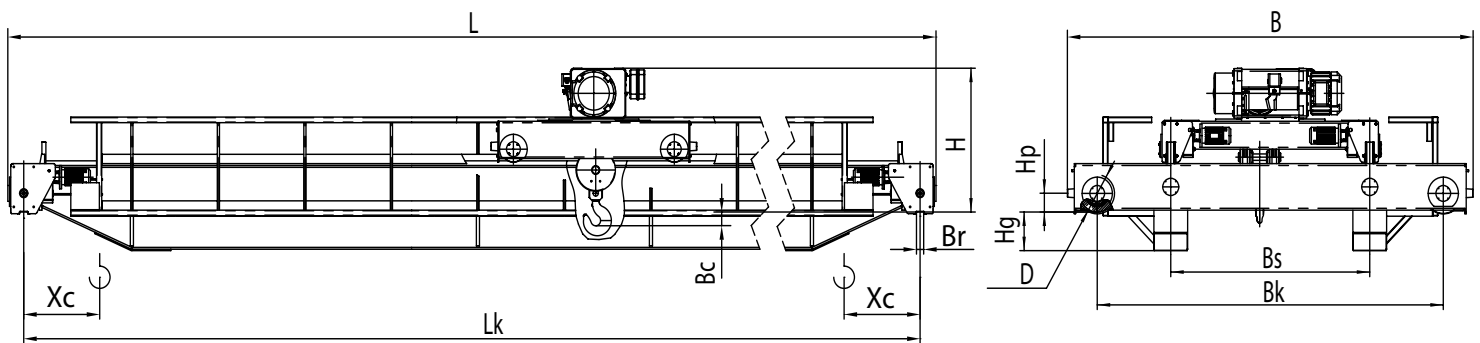
Elektrische Ausrüstung

Die Schalttafel der Steuerung ist an der Metallkonstruktion des Kranes befestigt und sie sichert eine bequeme Bedienung. Das Schützensystem bei der Steuerung der einzelnen Kranmechanismen sichert eine hohe Zuverlässigkeit. Der Kran wird mit Dreiphasenspannung 380 V und Frequenz 50 Hz versorgt. Nach Wunsch des Kunden ist eine Lieferung von Kränen mit anderen Frequenzen und Spannungen des Stromversorgungsnetzes möglich.

Steuerung

Der Kran wird vom Boden durch einen hängenden Steuerungspult, durch eine Funkfernsteuerung, oder vom Kranführerhaus gesteuert.

Nach Vereinbarung zwischen dem Hersteller und dem Kunden kann man Kräne mit einer Lichtweite (Spurweite) Lk und Tragfähigkeit Q herstellen, die sich von den in der angegebenen Tabelle Daten unterscheiden.



TECHNISCHE DATEN

Tragkraft, t	Lichtweite Lk, Gesamtlänge L, m	Radstand Bk, m	Hubhöhe H, m	B, mm	D, mm	H, mm	Hp, mm	Hg, mm	Br, mm	Bc, mm	Xc, mm
5	10.5 / 10.77 ... 24.0 / 24.27	2.6 ... 4.0	4.5 ... 35	3070 ... 4520	Ø200; Ø250	1085 ... 1450	180; 155	170 ... 630	50	210 ... 100	1000 ... 1200
8	10.5 / 10.77 ... 24.0 / 24.32	2.6 ... 4.0	8.0 ... 35	3120 ... 4580	Ø250; Ø315	1350 ... 1450	155	130 ... 750	50; 60	300 ... 200	1000 ... 1200
10	10.5 / 10.77 ... 24.0 / 24.32	2.6 ... 4.0	5.5 ... 11.5	3120 ... 4580	Ø250; Ø315	1350 ... 1450	155	130 ... 750	50; 60	300 ... 200	1000 ... 1200
12.5	10.5 / 10.82 ... 24.0 / 24.38	2.6 ... 4.0	8.5 ... 17.5	3180 ... 4690	Ø315; Ø400	1450 ... 1560	155; 200	130 ... 1000	60; 70	230 ... 170	1300
16	10.5 / 10.82 ... 24.0 / 24.38	2.6 ... 4.0	8.5 ... 17.5	3180 ... 4690	Ø315; Ø400	1450 ... 1560	155; 200	200 ... 850	60; 70	230 ... 170	1300
20	10.5 / 10.88 ... 24.0 / 24.38	2.6 ... 4.0	8.5 ... 17.5	3290 ... 4690	Ø400	1560	200	200 ... 850	70	170	1300
25	10.5 / 10.88 ... 22.5 / 22.88	2.6 ... 4.0	8.5 ... 17.5	3290 ... 4690	Ø400	1560	200	330 ... 730	70	170	1300

ES WIRD BEI UNS AUCH FOLGENDES HERGESTELLT:

T – ELEKTROSEILZÜGE

Die Elektroseilzüge Serie T sind die bekanntesten und die am meisten verkauften Elektrozüge in der Welt. Es sind mehr als 1 800 000 Elektrozüge hergestellt und sie wurden in mehr als 40 Ländern verkauft. Die wichtigsten Vorteile sind: hohe Zuverlässigkeit, Dauerfestigkeit und einfache Bedienung. Durch diese Vorteile in Verbindung mit der reichen Palette von Tragfähigkeiten, Hebe- und Fahrgeschwindigkeiten, Konstruktionsausführungen, Betriebsmöglichkeiten unter verschiedenartigen Verhältnissen, werden die Elektrozüge dieser Serie vor den anderen Ausführungen bevorzugt, unabhängig davon, dass sie schon eine 30-jährige Geschichte hinter sich haben.

MT – ELEKTROSEILZÜGE

Die Elektroseilzüge Serie MT sind Nachfolger der in der Welt bekanntesten Elektrozüge von Serie T. Die hauptsächlich technischen Parameter sind erhalten geblieben und dank der Verwendung einer neuen Gehäusekonstruktion, moderner Stahlseile, Lasthaken u.a. stellen wir unseren Kunden zur Verfügung eine Serie Elektroseilzüge mit größeren Fähigkeiten als Tragfähigkeit, höhere Hub- und Fahrgeschwindigkeiten. Das eröffnet neue Möglichkeiten zu effektiverem Betrieb unserer Erzeugnisse.

BT – EXPLOSIONSGESCHÜTZTE ELEKTROSEILZÜGE

Die Serie der explosions sicheren Elektrozüge BT basiert auf den Grundkonstruktionslösungen der Elektroseilzüge von der Serie T und bei der Erhaltung der technischen Merkmale dieser Serie, ist diese Serie zum Betrieb in potenziell explosionsgefährlicher Umgebung bestimmt.

Die elektrische Ausrüstung bei diesen Erzeugnissen wie: Elektromotoren, Schaltschrank, Steuerungspult, Endschalter u.a., ist in der sogenannten „explosionsundurchlässigen Ausführung“ mit der Markierung (Ex) d IIB T5 oder (Ex) d IIC T5 ausgeführt.

BMT – EXPLOSIONSGESCHÜTZTE ELEKTROSEILZÜGE

Die Elektroseilzüge Serie BMT sind auf den technischen Lösungen basiert, die bei den Serien BT und MT verwendet wurden. Basiert auf den höheren technischen Parametern der Serie MT und auf die bewiesenen technischen Lösungen bei Serie BT, die den Explosionsschutz betreffen, erhalten wir einen explosions sicheren Elektrozug mit viel besseren Betriebsparametern wie Tragfähigkeit, Hub- und Fahrgeschwindigkeit. Die elektrische Ausrüstung ist identisch wie bei der Serie BT, und das bedingt die Identität der explosions sicheren Ausführung und der Markierung: (Ex)d IIB T5 und (Ex) d IIC T5.

ASYNCHRONMOTOREN

1. Mit eingebauten Bremsen, für das Haupthubwerk der Elektroseil- und Elektrokettenzüge und anderer Fahrwerke – von 0,75 bis 30 kW. Explosionssichere Ausführung auch möglich.
2. Mit eingebauten Bremsen, für Laufwerke von Elektroseil- und Elektrokettenzüge und von anderen Hubwerken – von 0,12 bis 3 kW. Explosionssichere Ausführung auch möglich.
3. Elektromotoren zu allgemeinem Anwendungszweck, Ausführungen IM B3, IM B5, IM B35, IM B14 u.a. mit und ohne eingebaute Bremse – von 0,55 bis 37 kW.

KRANBAUGRUPPEN

1. Getriebe und Motor-Getriebegruppen – sie sind zum Antrieb der Fahrwerke der Brückenkräne und anderer Lasthebevorrichtungen bestimmt. Sie verfügen über eine reiche Palette von Drehzahlen und Momenten der Abtriebswelle. Sie werden durch Elektromotoren mit eingebauten Kegelbremsen angetrieben. Möglichkeit für explosionssichere Ausführung.
2. Frontträger für stehende Brückenkräne – Durchmesser der Laufräder von 160 bis 400 mm, Belastungen des Laufrades von 4000 bis 19500 kg, Fahrgeschwindigkeit von 8 bis 32 m/min. Möglichkeit für explosionssichere Ausführung.
3. Kabeltransportwagen – Er ist zum Tragen der Speisekabel und der Steuerungskabel der Brückenkräne bestimmt. Ausführungen zum Fahren auf Profilen oder auf gespanntem Stahlseil. Möglichkeit für explosionssichere Ausführung.



**BALKANSKO
ECHO**



„BALKANSKO ECHO“ EOOD

Bulgarien

5460 Kravenik

Gemeinde Sevlievo, Region Gabrovo

Tel. +359 67302 220

Fax +359 67302 375

e-mail: balkanskoeho@abv.bg

www.balkanskoecho.com